



ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

Per Italiano, vedere la pagina 1. Pentru limba română, vezi pagina 2.

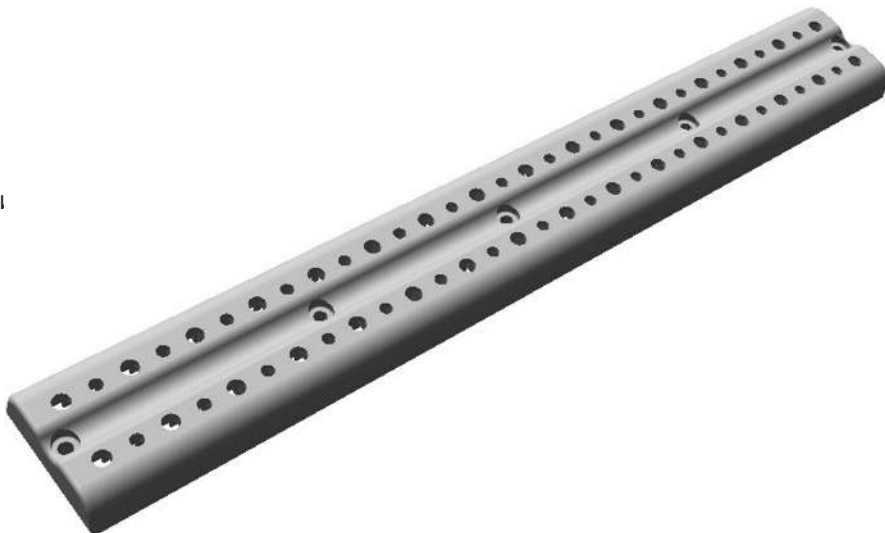


2 настенные панели с отверстиями

НОМЕР МОДЕЛИ: 0113

ПЕРЕД СТРОИТЕЛЬСТВОМ:

- Выполняйте сборку на горизонтальной поверхности
- Для сборки требуется 1 человек



Для обслуживания клиентов в континентальной Европе и Великобритании:

cs@lifetimeproducts.eu

ВАЖНО—СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО.

НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ



СОДЕРЖАНИЕ

Значение символов.....	4
Предупреждения и примечания.....	5
Монтаж Настенной панели с отверстиями.....	6

ВОПРОСЫ?

КОНТАКТНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ КЛИЕНТОВ LIFETIME:

Позвоните по номеру: **1-800-225-3865** *Чам:* www.lifetime.com/customerservice
пн. — пт., с 07:00 до 17:00
и сб. с 09:00 до 13:00

НОМЕР МОДЕЛИ И ИДЕНТИФИКАТОР ПРОДУКТА (КОГДА БУДЕТЕ
СВЯЗЫВАТЬСЯ С НАМИ, НЕОБХОДИМО СООБЩИТЬ ОБА НОМЕРА)
НОМЕР МОДЕЛИ: **0113**
ИДЕНТИФИКАТОР ПРОДУКТА:



LEGENDA DEI DISEGNI / SYMBOLLEGENDE / ЗНАЧЕНИЕ СИМВОЛОВ



- Indica di prestare particolare attenzione durante la lettura.
- Besagt, dass hier beim Lesen besondere Aufmerksamkeit erforderlich ist.
- Особо важная информация.



- Indica i pezzi da usare per una sezione.
- Kennzeichnet die Bauteile, die in einem Abschnitt verwendet werden.
- Детали, необходимые для выполнения инструкций.



- Indica che non c'è bisogno di questi pezzi in una specifica sezione.
- Besagt, dass in einem bestimmten Abschnitt keine Bauteile erforderlich sind.
- Инструкции, не требующие деталей.



- Indica gli attrezzi da usare per una sezione.
- Kennzeichnet die Hardware, die in einem Abschnitt verwendet wird.
- Крепежная фурнитура, необходимая для выполнения инструкций.



- Indica che non c'è bisogno di attrezzi in una specifica sezione.
- Besagt, dass für einen bestimmten Abschnitt keine Hardware erforderlich ist.
- Инструкции, не требующие крепежной фурнитуры.



- Indica gli strumenti da usare per una sezione.
- Kennzeichnet die Werkzeuge, die in einem Abschnitt verwendet werden.
- Инструменты, необходимые для выполнения инструкций.



- Indica se usare o meno un trapano elettrico per un punto specifico.
- Kennzeichnet, ob für einen bestimmten Schritt eine Bohrmaschine verwendet/nicht verwendet wird.
- Символы, указывающие, что на определенном этапе нужна (не нужна) электрическая дрель.



- Questi dadi sono dadi di bloccaggio centrale. Sono progettati per essere stretti; pertanto, saranno più difficili da stringere. Serrare a fondo fino al filo con il metallo o la plastica.
- Kennzeichnet die Verwendung einer Zentralbefestigungsmutter. Eine Mutter mit dieser Kennzeichnung erfordert zum Festziehen einigen Aufwand. Diese Hardware wurde mit dieser Funktion konstruiert, um eine spätere Lockerung zu verhindern.
- Эти гайки являются стопорными. Они должны всегда быть плотно затянуты, поэтому их тяжелее затянуть. Затяните их до тех пор пока они не будут заподлицо с металлопластиком.



AVVERTENZE E AVVISI / AVERTISMENTE ȘI ÎNȘTIINȚĂRI / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРИМЕЧАНИЯ



italiano:

- **Non seguire questi avvisi può comportare seri danni a cose o lesioni alle persone e annulla la garanzia.**
- Per garantire la sicurezza, non tentare di montare questo prodotto senza seguire le istruzioni con attenzione.
- Fare attenzione che i pezzi in plastica si possono danneggiare se si stringono troppo le viti. Per evitare danni, raccomandiamo di usare un trapano a coppia molto bassa. Si può anche usare un cacciavite a croce N.2.
- Tutti quelli che partecipano al montaggio devono indossare occhiali di sicurezza per tutto il tempo.
- Se si utilizza una scala durante il montaggio, fare estrema attenzione.
- Non usare o immagazzinare oggetti caldi nelle vicinanze del cassone.
- Il montaggio completo e corretto è di importanza essenziale per evitare rischi di incidenti o danni.
- **La maggior parte dei danni è provocata da un uso scorretto e/o dal non seguire le istruzioni. Usare cautela nell'uso del prodotto.**

română:

- **Nerespectarea acestor avertismente poate duce la vătămări corporale grave sau daune ale bunurilor și va rezulta în anularea garanției.**
- Pentru asigurarea siguranței, nu încercați să asamblați acest produs fără să respectați cu atenție instrucțiunile.
- Nu uitați că piesele de plastic se pot deteriora prin strângerea excesivă a șuruburilor. Pentru a evita deteriorarea, recomandăm puternic utilizarea unei mașini de găurit setate pe cuplu redus. De asemenea, se poate utiliza o șurubelniță în cruce Nr. 2.
- Toți cei care participă la procesul de asamblare trebuie să poarte ochelari de protecție pe parcursul asamblării.
- Dacă folosiți o scară în timpul asamblării, lucrați cu mare atenție.
- Nu utilizați și nu stocați obiecte fierbinți în apropierea produsului.
- Asamblarea corespunzătoare și completă este esențială pentru reducerea riscului de accidente sau răni.
- **Majoritatea vătămarilor corporale este provocată de utilizarea greșită și/sau nerespectarea instrucțiunilor. Procedați cu atenție când utilizați acest produs.**

На русском:

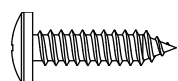
- **Несоблюдение этих предостережений может привести к серьезной травме или порче имущества, а также аннулированию гарантии.**
- В целях безопасности тщательно придерживайтесь приведенных здесь инструкций при сборке продукта.
- Чрезмерное затягивание винтов может повредить пластиковые детали. Чтобы избежать повреждений, настоятельно рекомендуем использовать дрель с низким крутящим моментом или отвертку Phillips № 2.
- Все участники сборки должны носить защитные очки на протяжении всего процесса.
- Будьте крайне осторожны при использовании для сборки садовая лестницы.
- Не используйте и не храните возле продукта горячие объекты.
- Крайне важно собрать контейнер полностью и по всем правилам, чтобы минимизировать риск несчастных случаев и травм.
- **Причина большинства травм, возникающих в результате использования данного продукта, — его неправильная эксплуатация и/или несоблюдение данных инструкций. При использовании, соблюдайте осторожность.**



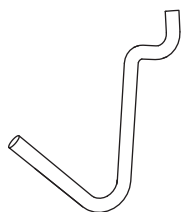
FERRAMENTA NECESSARIA / ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМАЯ КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА



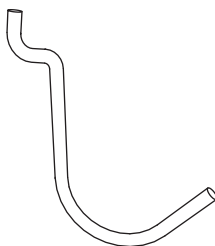
Confezioni per pezzi piccoli / Ambalaj pentru piese mici / Прозрачная упаковка



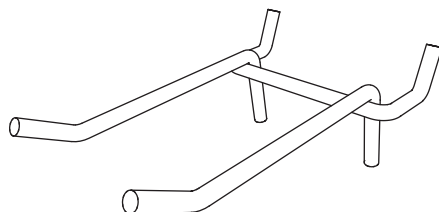
ADW (x11)



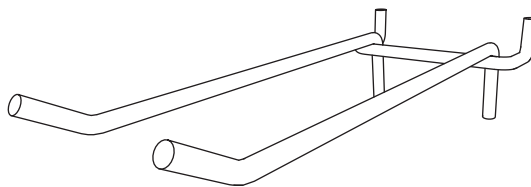
AIH (x3)



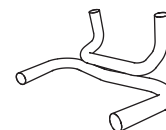
AII (x3)



AIF (x1)



AIG (x1)

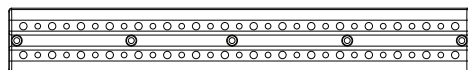


AIJ (x2)



PEZZI NECESSARI / PIESE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ДЕТАЛИ

Pezzi di plastica / Piese de plastic / Пластиковые детали



AFU (x2)

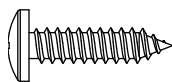


STRUMENTI NECESSARI / UNELTE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ



► SEZIONE 1 (CONTINUA) / SECȚIUNEA 1 (CONTINUARE) / РАЗДЕЛ 1 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

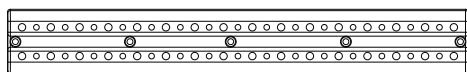
ATTREZZI E STRUMENTI NECESSARI / UNELTE ȘI ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА



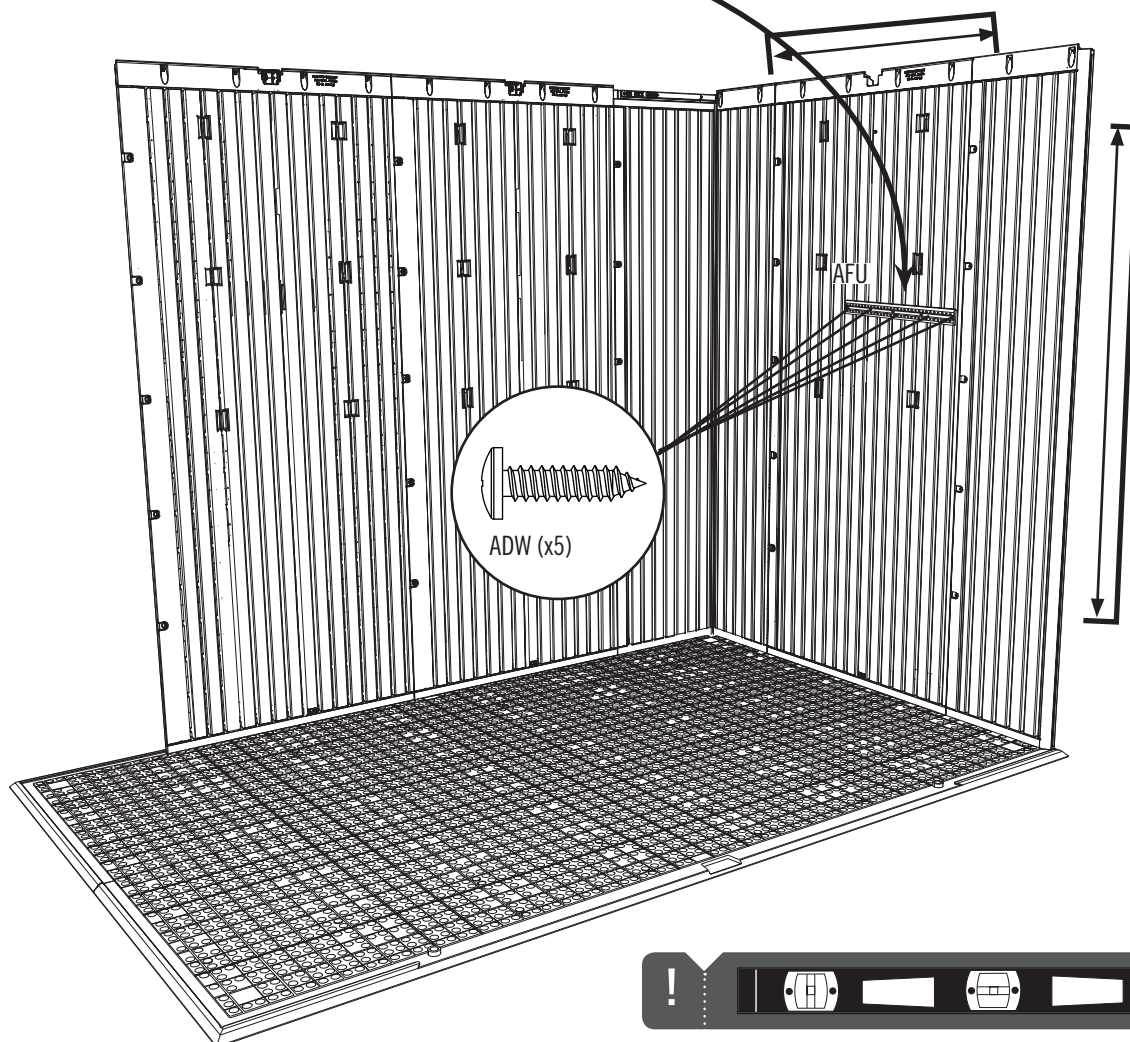
ADW (x10)

1.1

- Fissare il **pannello portaoggetti (AFU)** a un pannello murale usando cinque (5) viti (ADW). Evitare le pareti degli angoli e i pannelli delle finestre.
- Fixați **panoul perforat (AFU)** la un panou de perete folosind cinci (5) șuruburi (ADW). Evitați panourile de perete pentru colț și panourile de perete pentru fereastră.
- Прикрепите **настенную панель с отверстиями (AFU)** к стеновой панели с помощью пяти (5) винтов (ADW). Не устанавливайте ее на угловых стеновых панелях и панелях с окнами.

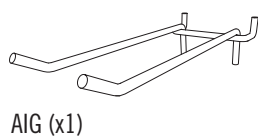


AFU

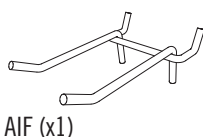


► SEZIONE 1 (CONTINUA) / SECȚIUNEA 1 (CONTINUARE) / РАЗДЕЛ 1 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

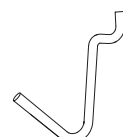
ATTREZZI E STRUMENTI NECESSARI / UNELTE ȘI ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА



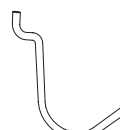
AIG (x1)



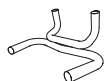
AIF (x1)



AIH (x3)



AII (x3)



AIJ (x2)

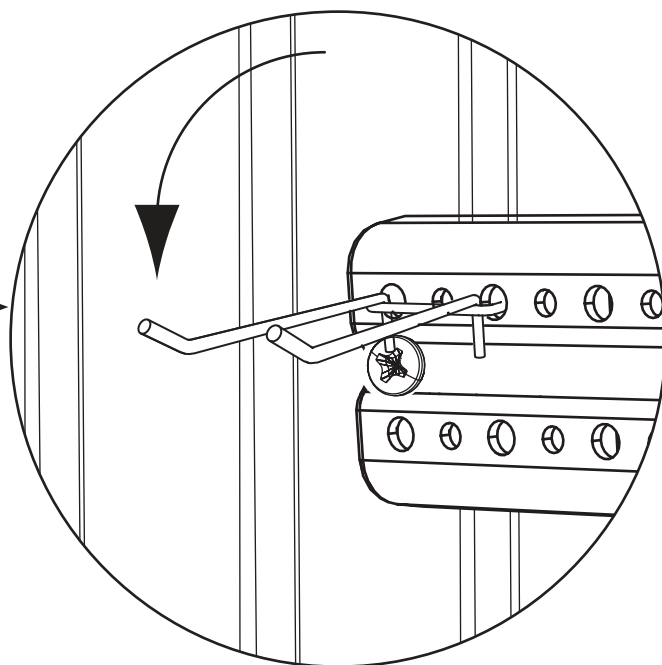
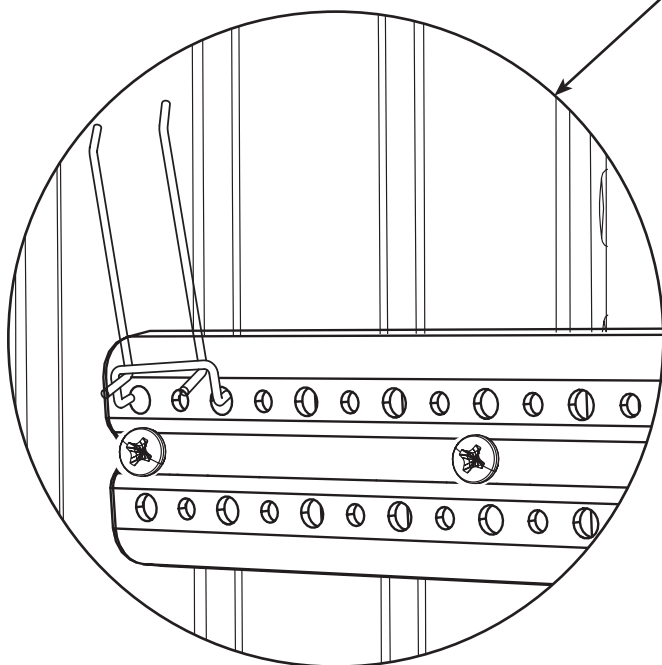
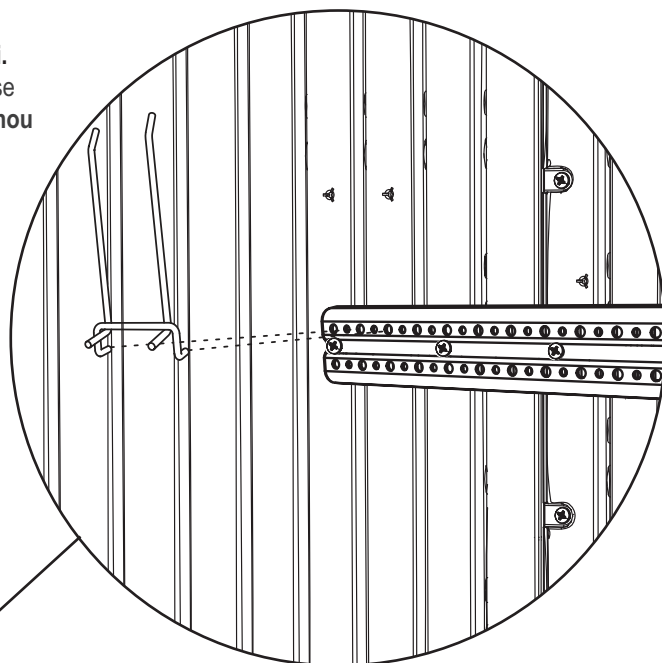
1.2

- Inserire i vari ganci (AIF, AIG, AIH, AII, AIJ) come mostrato.

Ripetere questa sezione per il secondo pannello portaoggetti.

- Introduceți diferitele cârlige (AIF, AIG, AIH, AII, AIJ) așa cum se prezintă. Repetați această secțiune pentru cel de-al doilea panou perforat.

- Вставьте различные Крюки (AIF, AIG, AIH, AII, AIJ), как показано на рисунках ниже. Таким же образом прикрепите вторую Настенную панель с отверстиями.

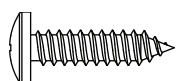


APPENDI UN PANNELLO FORATO A UNA PANNELLATURA IN CARTONGESSO O IN LEGNO / FIXAȚI UN PANOU PERFORAT DE RIGIPS SAU LEMN / КРЕПЛЕНИЕ НАСТЕННОЙ ПАНЕЛИ НА ПОВЕРХНОСТЬ ИЗ ГИПСОКАРТОНА ИЛИ ДЕРЕВА

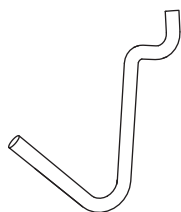


FERRAMENTA NECESSARIA / ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМАЯ КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА

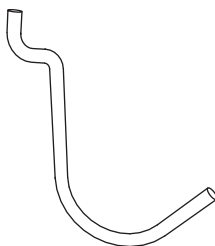
Confezioni per pezzi piccoli / Ambalaj pentru piese mici / Прозрачная упаковка



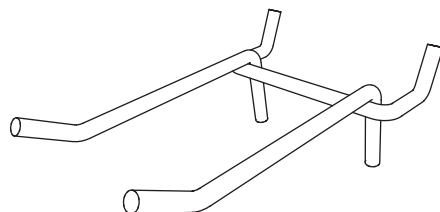
ADW (x11)



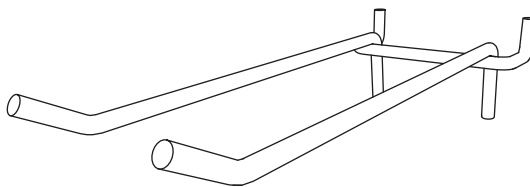
AIH (x3)



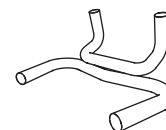
AIJ (x3)



AIK (x1)



AIK (x1)

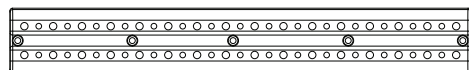


AIJ (x2)



PEZZI NECESSARI / PIESE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ДЕТАЛИ

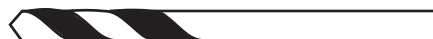
Pezzi di plastica / Piese de plastic / Пластиковые детали



AFU (x2)



STRUMENTI NECESSARI / UNELTE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ



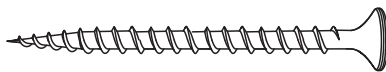
1/8" (≈3 mm)

► SEZIONE 2 (CONTINUA) / SECȚIUNEA 2 (CONTINUARE) / РАЗДЕЛ 2 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ATTREZZI E STRUMENTI NECESSARI / UNELTE ȘI ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА



1 1/2" 2" 3" 4" 5" 6" 8" 10" 12" 14" 16" 18" 20" 22" 24" 26" 28" 30" 32" 34" 36" 38" 40" 42" 44" 46" 48" 50" 52" 54" 56" 58" 60" 62" 64" 66" 68" 70" 72" 74" 76" 78" 80" 82" 84" 86" 88" 90" 92" 94" 96" 98" 100"

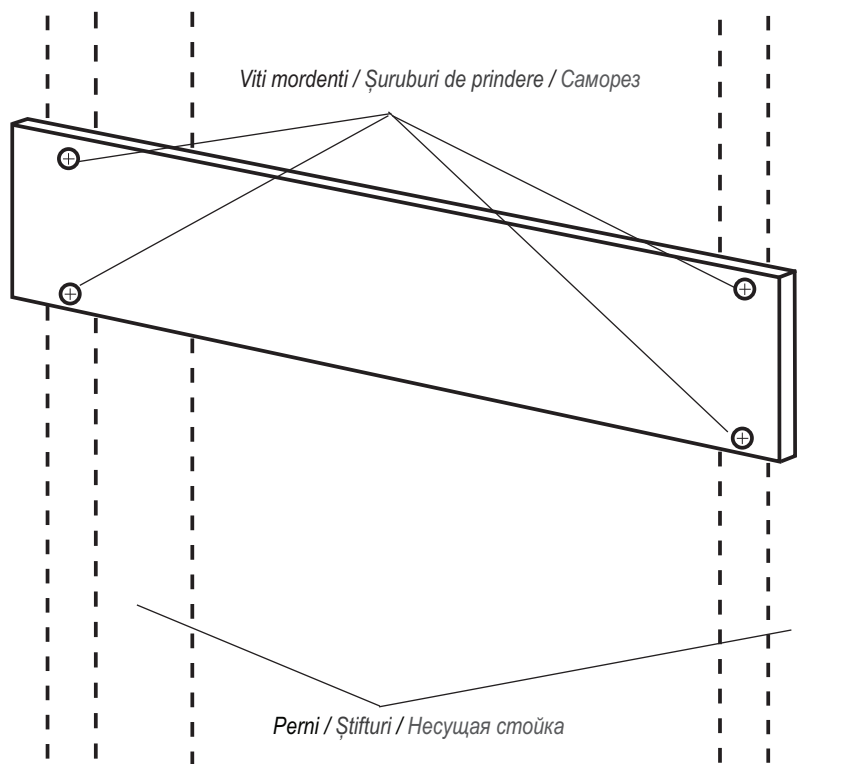


Viti mordenti / Șuruburi de prindere / Саморез



2.1

- Se stai progettando di appendere la banda del pannello forato a una pannellatura in cartongesso o in legno, ti suggeriamo di utilizzare una livella per il posizionamento di un asse da 1" x 4" x 17" (≈2,54 cm x 10,2 cm x 43,2 cm) su due perni, come mostrato, e di fissare l'asse ai perni usando quattro (4) viti mordenti da 2" (≈5,08 cm) (due per ogni perno). **Acquista queste viti mordenti presso il tuo negozio di ferramenta locale.**
- Dacă intenționați să fixați bucata de panou perforat din rigips sau lemn, vă sugerăm să folosiți o nivelă pentru a poziționa o bucată de lemn de 1 x 4 x 17 inch (≈2,54 x 10,2 x 43,2 cm) pe cele două știfturi, așa cum se arată, și prindeți cu șuruburi panoul la știfturi folosind patru (4) șuruburi de prindere de 2 inch (≈5,08 cm) (două pentru fiecare știft). **Achiziționați aceste șuruburi de prindere de la magazinul local specializat.**
- Если вы планируете повесить Настенную Доску на поверхность из Гипсокартона или Дерева, мы предлагаем использовать уровень для размещения Доски размером 1 x 4 x 17 дюймов (≈2,54 см x 10,2 см x 43,2 см) между двумя несущими стойками, как показано на рисунке, и прикручивать Доску к Стойкам с помощью четырех (4) 2-ух дюймовых (≈5,08 см) Саморезов (по два на каждую стойку). **Саморезы можно приобрести в любом строительном магазине.**



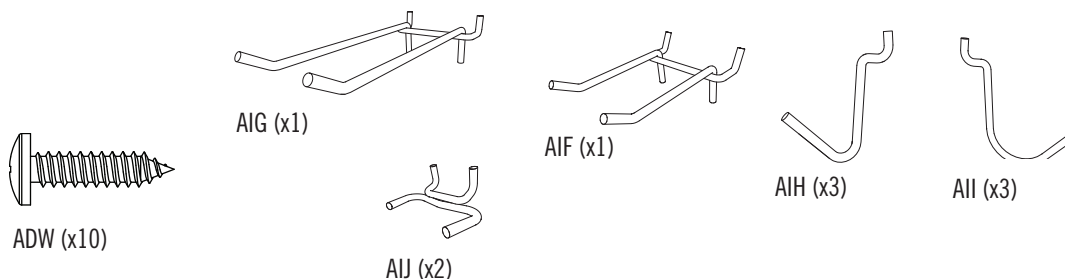
Nota: Se desideri appendere le due bande del pannello forato una accanto all'altra, utilizza un asse da 1" x 4" x 37" (≈2,54 cm x 10,2 cm x 94 cm) e fissa l'asse su tre perni usando sei (6) viti mordenti da 2" (due per ogni perno).

Observație: Dacă doriți să fixați cele două bucăți de panou perforat unul lângă celălalt, folosiți o bucată de lemn de 1 x 4 x 37 inch (2,54 x 10,2 x 94 cm) și înșurubați bucata de lemn peste cele trei știfturi folosind șase (6) șuruburi de prindere de 2 inch (5,08 cm) (două pentru fiecare știft).

Примечание: Если вы хотите повесить две Настенных Доски рядом друг с другом, то используйте поверхность размером 1 x 4 x 37 дюймов (2,54 см x 10,2 см x 93,98 см) и прикрутите доску к трем Несущим Стойкам используя шесть (6) 2-дюймовых (5,08 см) Саморезов (по два на каждую стойку).

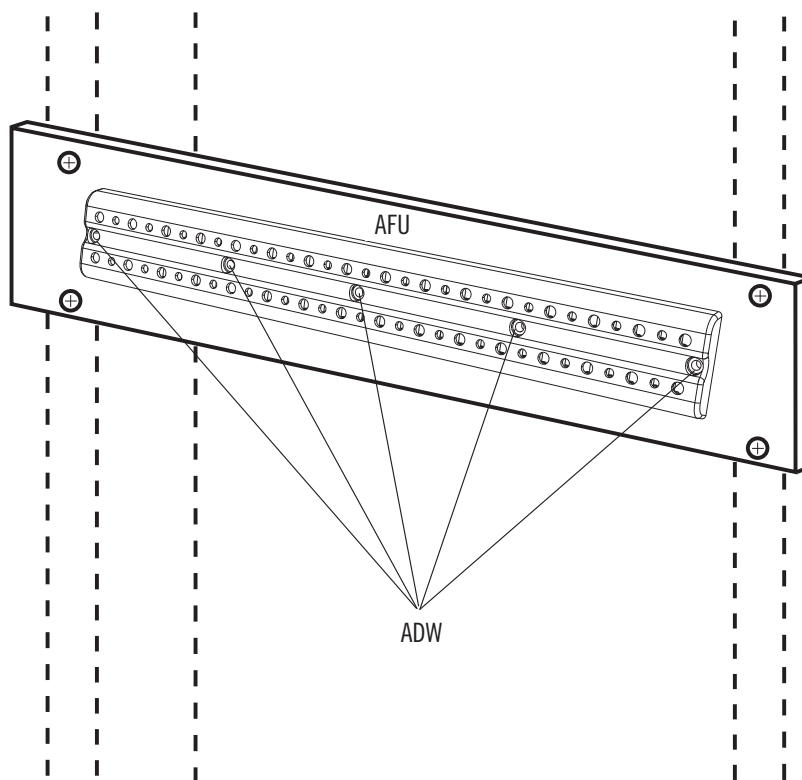
► SEZIONE 2 (CONTINUA) / SECȚIUNEA 2 (CONTINUARE) / РАЗДЕЛ 2 (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

ATTREZZI E STRUMENTI NECESSARI / UNELTE ȘI ARTICOLE NECESARE / НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И КРЕПЕЖНАЯ ФУРНИТУРА



2.2

- Fissa la **banda del pannello forato (AFU)** all'asse da 1" x 4" x 17" (≈2,54 cm x 10,2 cm x 43,2 cm) usando cinque (5) **viti (ADW)**. Inserire i vari **ganci (AIF, AIG, AIH, AII, AIJ)** come mostrato.
- Prindeți cu șurub **panoul perforat (AFU)** la bucata de lemn de 1 x 4 x 17 inch (≈2,54 x 10,2 x 43,2 cm) folosind cinci (5) **șuruburi (ADW)**. Introduceți diferitele **cârlige (AIF, AIG, AIH, AII, AIJ)** așa cum se prezintă.
- Прикрутите **настенную панель (AFU)** к поверхности размером 1 x 4 x 17 дюймов (≈2,54 см x 10,2 см x 43,2 см), используя пять (5) **винтов (ADW)**. Вставьте различные **Крюки (AIF, AIG, AIH, AII, AIJ)**, как показано на рисунках ниже.



2.3

- Ripetere questa sezione per il secondo pannello portaoggetti.
- Repetați această secțiune pentru cel de-al doilea panou perforat.
- Таким же образом прикрепите вторую Настенную панель с отверстиями.

MIGLIORATE L'ACQUISTO FATTI DI PRODOTTI LIFETIME® AGGIUNGENDO ACCESSORI O ALTRI GRANDI PRODOTTI

Per acquistare accessori o altri prodotti Lifetime® visitare il sito :

www.lifetime.com

o chiamare: 1-800-424-3865



ÎMBUNĂȚĂȚI ACHIZIȚIA LIFETIME®, ADĂUGÂND ACCESORII SAU ALTE PRODUSE EXCELENTE

Pentru a achiziționa accesorii sau alte produse Lifetime®, vizitați-ne la:

www.lifetime.com

sau sunați la: 1-800-424-3865

ДОПОЛНИТЕ СВОЮ ПОКУПКУ В LIFETIME® ЗА СЧЕТ АКСЕССУАРОВ ИЛИ ДРУГИХ ЗАМЕЧАТЕЛЬНЫХ ПРОДУКТОВ

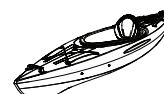
Чтобы приобрести аксессуары или другие продукты Lifetime®, посетите наш сайт

www.lifetime.com

или позвоните по номеру 1-800-424-3865



www.lifetime.com



Fatto in USA / Fabricat in SUA / Сделано в США